

WWW.ADINOEL.COM

Adinoél Sebastião /// Inglês – Tradução Livre 7/2013

Texto

State bank issues "good manners" guide for Brazilians in the U.S.

Keep your clothes clean and tidy -- your shoes, too --, maintain a three-foot distance when talking to an American and show good manners at the table. That (and much more) is recommended by Caixa Econômica to Brazilians travelling to the U.S.

The bank has set up an online page for clients with a guide on how to behave in the U.S.

...

After Folha unveiled the website, Caixa took the guide off the air without further explanations.

Fonte: <http://www1.folha.uol.com.br/internacional/en/dailylife/1216717-state-bank-issues-good-manners-guide-for-brazilians-in-the-us.shtml>

WWW.ADINOEL.COM

Adinoél Sebastião /// Inglês – Tradução Livre 7/2012

Tradução Livre

State bank issues "good manners" guide for Brazilians in the U.S.

Banco estatal publica guia de "boas maneiras" para brasileiros nos Estados Unidos

Keep your clothes clean and tidy -- your shoes, too --, maintain a three-foot distance when talking to an American and show good manners at the table. That (and much more) is recommended by Caixa Econômica to Brazilians travelling to the U.S.

Mantenham suas roupas limpas e arrumadas – seus sapatos, também –, mantenham uma distância de 3 pés quando falar com um americano e mostre boas maneiras à mesa. Isso (e muito mais) é recomendado pela Caixa Econômica para brasileiros viajando para os Estados Unidos.

The bank has set up an online page for clients with a guide on how to behave in the U.S.

O banco colocou uma página online (internet) para clientes com um guia sobre como comportar-se nos Estados Unidos.

...

After Folha unveiled the website, Caixa took the guide off the air without further explanations. Após a Folha revelar o website, a Caixa tirou o guia do ar sem promover explicações.